联合国  $A_{/HRC/30/14/Add.1}$ 



大 会

Distr.: General 7 September 2015

Chinese

Original: English

人权理事会 第三十届会议 议程项目 6 普遍定期审议

普遍定期审议工作组报告\*

克罗地亚

增编

受审议国对结论和/或建议提出的意见、作出的自愿承诺和答复

<sup>\*</sup> 本文件在送交联合国翻译部门前未经编辑。







- 1. 克罗地亚共和国政府欢迎第二次普遍定期审议期间提出的建议,这些建议源自 2015 年 5 月 12 日与有关国家举行的互动辩论。克罗地亚谨按照既定规则欣然做出答复。
- 2. 克罗地亚共和国极为重视普遍定期审议,自设立审议机制起便给予了高度支持。普遍定期审议是一个独特而又重要的机制,在人权和人权纪录方面对所有国家一视同仁。我们还认为,普遍定期审议为进一步改善每个国家的人权状况提供了最佳途径,同时促进国家人权机构和民间社会组织等所有相关行为者长期开展全国性辩论。
- 3. 克罗地亚共和国政府与克罗地亚的所有相关行为者密切合作,经过密集且富有成果的磋商,本着诚意认真审查了 167 项建议。我们高兴地告诉宣布,克罗地亚共和国最终能够全面或部分接受 162 项建议。
- 4. 克罗地亚共和国按照为便利内部磋商进程所做的分组来组织本增编的内容,以便更好地反映引起关注的主要领域,进一步增强国家主管机构对具体建议承担的责任。
- 5. 克罗地亚共和国接受的建议是我们赞同且能够在常规实践中全面落实的建议。其中既包括克罗地亚已经落实的建议,也包括目前正在落实过程中的建议。
- 6. 克罗地亚共和国部分接受的建议是我们赞同但受现有(法律或实践)条件所限,目前仅能部分落实的建议。
- 7. 克罗地亚共和国不赞同因而不予接受的建议是我们无法落实的建议,无法落实的原因可能是建议所依据的原则,也可能在于我们认为实地情况有别于建议的本意。无论是何种原因,本增编均做出了详细解释。
- 8. 作为国际社会的积极一员及 2017 至 2019 年人权理事会候选成员国,克罗地 亚共和国也已自愿承诺,通过提交中期报告向第二轮普遍定期审议进程提供最新情况。
- 9. 最后,根据联合国大会第 5/1 号决议附件第 27 段和第 32 段,及第 65/281 号决议附件第 16 段,克罗地亚共和国谨此说明本国立场并欣然做出以下答复,以供载入结果报告:

#### 批准和报告进程

- 99.1. 接受,正在落实。
- 99.2. 接受, 正在落实。

克罗地亚是 2007 年在巴黎签署该公约的首批国家之一。目前正在讨论国内立 法,尤其是《刑法》与公约统一的进程,而且正在考虑批准此项公约。

- 99.3. 接受,正在落实。
- 99.4. 接受,正在落实。

- 99.5. 接受,正在落实。
- 99.6. 接受,正在落实。
- 99.7. 接受,正在落实。
- 99.8. 接受, 正在落实。
- 99.11. 接受,正在落实。

克罗地亚积极参与起草该议定书,并全力支持议定书得到通过。此外,克罗地亚是欧洲为数不多的几个允许依照《欧洲社会宪章》(欧洲委员会)提交集体申诉的国家之一,藉此为落实经济和社会权利提供了高水平的国际监督。随着该议定书近日(2013年5月)生效,克罗地亚相关部门正在审查国家法律和实践与议定书的一致度,以便就以个人申诉为基础的这一新型监测制度作出决定。

- 99.9. 部分接受。(参见: 11)
- 99.10. 部分接受。(参见: 11)
- 99.12. 接受,正在落实。

自该任择议定书开始起草以来,克罗地亚共和国便积极支持起草工作,并于2013年12月签署了议定书。随后克罗地亚为准备批准这项将进一步加强儿童保护制度的议定书进行了规划,并且认识到需要确保行政、制度、专业和财政资源,以便在实践中落实该议定书。

- 99.13. 接受,正在落实。(参见: 12)
- 99.15. 不接受。

我们仍然认为,本国能够参照针对这一尤为脆弱的社会群体应予执行的主要人权原则和现代人权标准,为移徙者提供适当的法律保护。就目前来看,考虑批准该公约不属于我国当前的优先事项。

- 99.14. 不接受。(参见: 15)
- 99.17. 接受,已经落实。
- 99.18. 接受,正在落实。
- 99.19. 接受,正在落实。
- 99.22. 接受,正在落实。
- 99.23. 部分接受。

克罗地亚共和国政府人权与少数民族权利办公室将设立由相关部委组成的工作 组,就执行此项建议作出决定。

99.16. 不接受。

GE.15-15088 3

克罗地亚共和国目前认为现有的法律框架完备,没有批准该公约的计划。此外, 我国法律不承认"家庭工人"这一称谓。

- 99.65. 接受,正在落实。
- 99.66. 接受,正在落实。
- 99.41. 不接受。

我国采取不同的方式。各部委是国家主管机构,按照各自的管辖权处理实质事务 及落实人权领域某些公约的规定。正是由这些部委承担起草国家报告的主要责 任。它们还负责通过部际起草小组,或与其他所有感兴趣的利益攸关方密切合 作,进一步组织编写报告草稿。最后,外交和欧洲事务部负责协调报告工作。

99.64. 接受,正在落实。

## 立法和体制框架

- 99.24. 接受,正在落实。
- 99.43. 接受,已经落实。
- 99.36. 接受,已经落实。
- 99.44. 部分接受。

目前,克罗地亚共和国政府通过各项国家计划,尤其是《保护和增进人权国家方案》中已经设定的指标定期监测进展情况。不过有关部门将适时考虑关于(按照人权高专办的文书《人权指标:衡量和落实指南》)制定具体人权指标的这项建议。

- 99.45. 接受,正在落实。
- 99.42. 接受,已经落实。
- 99.37. 接受,正在落实。
- 99.38. 接受,正在落实。
- 99.39. 接受,正在落实。
- 99.40. 接受,正在落实。
- 99.122. 接受,正在落实。
- 99.123. 接受,正在落实。
- 99.118. 接受,正在落实。

### 歧视

99.55. 接受,正在落实。

99.57. 接受,正在落实。

99.73. 接受,正在落实。

### 仇恨罪、仇恨言论和诽谤

99.76. 接受,正在落实。

99.102. 接受,已经落实。

99.103. 接受,已经落实。

99.106. 接受,已经落实。

99.33. 部分接受。

2013 年 1 月 1 日生效的《刑法》规定了一种已经被欧洲法律(瑞士、德国、奥地利、斯洛文尼亚等国法律)采用的解决办法,即将诽谤和侮辱区分开来。克罗地亚刑法与现代欧洲刑法完全一致。

此外,2015 年通过的《刑法修正案法》对"严重诽谤"刑事罪加以修正(为"诽谤" 这项刑事罪添加了"严重"一词)。目的是更加明确地规定排除诽谤刑事罪行违法 性的先决条件。

此举简化了排除诽谤刑事罪行违法性的规定,现在要求肇事者证明他/她所做出/ 传播的事实指称属实,或有正当理由说明他/她为何认定其属实。

修正案还列入一项新条款,规定了就侮辱和严重诽谤的刑事罪行排除违法性的条件。因此,若所指称罪行的内容出现在学术文献、技术文学或文学作品、艺术品或公共信息资料中,或者肇事者正在行使法律规定的职能,或从事政治、公共/社会活动,开展媒体报道或维护一项权利,只要其行为符合公共利益或具有其他正当理由,则侮辱或严重诽谤的刑事罪行不成立。这样便缩小了严重诽谤刑事罪的范围。只有最严重的侵害荣誉和名誉的行为才构成犯罪。

必须强调,包括严重诽谤罪在内的侵害荣誉和名誉的刑事罪行,是唯一仅处以罚金的罪行。也就是说,这种罪行按轻罪论处。在《刑法》中将其列为罪行,表明其社会危害较轻罪更为严重。

99.34. 部分接受。(参见: 33)

GE.15-15088 5

# 监狱/酷刑

- 99.94. 接受,已经落实。
- 99.31. 接受,正在落实。
- 99.79. 接受,正在落实。
- 99.80. 接受,正在落实。
- 99.78. 接受,正在落实。
- 99.88. 接受,正在落实。

### 家庭暴力

- 99.108. 接受,正在落实。
- 99.82. 接受,正在落实。
- 99.50. 接受,已经落实。
- 99.51. 接受,正在落实。
- 99.84. 接受,正在落实。
- 99.29. 接受。

目前正在拟订新的《消除歧视国家计划》。

- 99.25. 接受,已经落实。
- 99.28. 接受,已经落实。
- 99.86. 接受,正在落实。
- 99.61. 接受,正在落实。
- 99.30. 接受,正在落实。
- 99.20. 接受,正在落实。
- 99.52. 接受,正在落实。
- 99.96. 接受,正在落实。
- 99.27. 接受,正在落实。
- 99.93. 接受,正在落实。
- 99.109. 接受,正在落实。
- 99.21. 接受,正在落实。
- 99.58. 接受,正在落实。

### 妇女权利

- 99.68. 接受,正在落实。
- 99.67. 接受,正在落实。
- 99.59. 接受,正在落实。
- 99.53. 接受,正在落实。
- 99.69. 接受,正在落实。
- 99.70. 接受,正在落实。
- 99.74. 接受,正在落实。
- 99.71. 接受,已经落实。(参见: 2014年《劳动法》)
- 99.113. 接受,已经落实。

接受,正在通过积极的劳动力市场政策和措施及专门为失业妇女拟订的就业计划加以落实。

99.114. 接受,正在落实。

### 儿童

- 99.46. 接受,正在落实。
- 99.62. 接受,正在落实。
- 99.54. 接受,正在落实。
- 99.48. 接受,正在落实。
- 99.49. 接受,正在落实。
- 99.81. 接受,正在落实。
- 99.83. 接受,正在落实。
- 99.72. 接受,正在落实。
- 99.87. 接受,正在落实。
- 99.121. 接受,正在落实。
- 99.124. 接受,正在落实。
- 99.125. 接受,正在落实。
- 99.112. 接受,正在落实。
- 99.126. 接受,正在落实。
- 99.127. 接受,正在落实。

GE.15-15088 7

- 99.128. 接受,正在落实。
- 99.129. 接受,正在落实。
- 99.165. 接受,正在落实。
- 99.119. 接受,正在落实。
- 99.130. 接受,正在落实。
- 99.140. 接受,正在落实。
- 99.137. 接受,正在落实。
- 99.147. 接受,正在落实。

### 残疾人

- 99.47. 接受,已经落实。
- 99.63. 接受,已经落实。
- 99.32. 接受,已经落实。
- 99.131. 接受,已经落实。
- 99.133. 接受,正在落实。
- 99.132. 接受,正在落实。
- 99.134. 接受,正在落实。
- 99.136. 接受,正在落实。
- 99.135. 接受,已经落实。
- 99.138. 接受,已经落实。

专门通过《职业康复与残疾人就业法》加以落实。

99.139. 接受,正在落实。

#### 男女同性恋、双性恋和变性者

99.77. 接受,正在落实。

99.111. 不接受。

克罗地亚共和国自 2007 年以来实施了将所有仇恨罪行备案的制度。在此期间,以种族、肤色、宗教、国籍或族裔、残疾、性别、性取向或性认同为由实施的所有刑事罪行和轻罪,均记录在案。在此期间,没有任何关于执法人员因仇恨而实施刑事罪行或轻罪的记录。而且,自 2006 年起,克罗地亚警方开始在警校中对警察进行关于仇恨罪的教育。据此,克罗地亚对第 111 项建议不予接受,因为我国没有任何关于执法人员针对男女同性恋、双性恋和变性者或少数族裔因仇恨而实施刑事罪行的记录。

### 贩运人口

- 99.91. 接受,正在落实。
- 99.85. 接受,正在落实。
- 99.75. 接受,正在落实。
- 99.110. 接受,正在落实。

## 少数民族

- 99.146. 接受,正在落实。
- 99.56. 接受,正在落实。
- 99.150. 接受,正在落实。
- 99.154. 接受,正在落实。
- 99.141. 接受,正在落实。
- 99.152. 接受,正在落实。
- 99.142. 接受,正在落实。
- 99.144. 接受,正在落实。
- 99.155. 接受,正在落实。
- 99.143. 接受,正在落实。
- 99.145. 接受,正在落实。
- 99.149. 接受,正在落实。
- 99.151. 接受,正在落实。
- 99.153. 接受,正在落实。
- 99.156. 接受,正在落实。
- 99.157. 接受,正在落实。
- 99.148. 接受,正在落实。
- 99.166. 接受,正在落实。
- 99.60. 接受,正在落实。

意见:少数民族本身不享受《社会福利法》中弱势群体的待遇,只有在符合法律 界定的贫困标准时,才有资格获得社会福利照顾并与其他克罗地亚公民享有同等 水平的权利。

- 99.115. 接受,正在落实。
- 99.116. 接受,正在落实。

### 难民、返乡者

- 99.162. 接受,正在落实。
- 99.163. 接受,正在落实。
- 99.161. 接受,正在落实。

上述工作与《国家住房方案》和《区域住房方案》尤为相关。

- 99.117. 接受,正在落实。
- 99.120. 接受,正在落实。
- 99.164. 接受,正在落实。
- 99.167. 接受,正在落实。

### 移徙者和寻求庇护者

- 99.158. 接受,正在落实。
- 99.160. 接受,正在落实。
- 99.35. 接受,已经落实。
- 99.159. 接受,已经落实。

## 战争罪和失踪人员

- 99.26. 接受,正在落实。
- 99.95. 接受,已经落实。
- 99.105. 接受,正在落实。
- 99.97. 接受,正在落实。
- 99.98. 接受,已经落实。
- 99.100. 接受,正在落实。
- 99.101. 接受,正在落实。
- 99.92. 接受,正在落实。
- 99.107. 接受,正在落实。
- 99.89. 接受,正在落实。
- 99.99. 接受,正在落实。
- 99.90. 接受,正在落实。
- 99.104. 接受,正在落实。